KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 137/2013

af 18. februar 2013

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 329/2007 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 329/2007 af 27. marts 2007 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea ([1]), særlig artikel 13, stk. 1, litra b), d) og e), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Bilag II til forordning (EF) nr. 329/2007 bør ajourføres i overensstemmelse med de seneste oplysninger fra medlemsstaterne om deres kompetente myndigheder.

(2) Bilag IV til forordning (EF) nr. 329/2007 indeholder en liste over de personer, enheder og organer, som sanktionskomitéen eller FN-Sikkerhedsrådet har identificeret i henhold til punkt 8.d) i FN-Sikkerhedsrådets resolution 1718 (2006), og som dermed er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer i medfør af nævnte forordning.

(3) Den 2. maj 2012 tilføjede Sanktionskomitéen under FN-Sikkerhedsrådet tre punkter til listen over personer, enheder og organer, der er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer. Den 22. januar 2013 blev der ved FN-Sikkerhedsrådets resolution 2087 (2013) tilføjet fire fysiske personer og seks enheder til listen over personer og enheder, der er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer. Disse enheder og fysiske personer bør opføres på listen i bilag IV til forordning (EF) nr. 329/2007.

(4) Bilag V til forordning (EF) nr. 329/2007 indeholder en liste over personer, enheder og organer, som ikke er opført på listen i bilag IV, og som i henhold til artikel 4, stk. 1, litra b) og c), i fælles holdning 2006/795/FUSP er udpeget af Rådet. Den 18. februar 2013 besluttede Rådet, at seks af disse enheder, som er udpeget af FN og skal opføres i bilag IV, bør fjernes fra bilag V til forordning (EF) nr. 329/2007.

(5) Bilag II, IV og V til forordning (EF) nr. 329/2007 bør derfor ændres.

(6) For at sikre, at foranstaltningerne i denne forordning er effektive, bør den træde i kraft øjeblikkeligt —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 329/2007 ændres således:

(1) Bilag II erstattes af teksten i bilag I til nærværende forordning.

(2) Bilag IV ændres som angivet i bilag II til nærværende forordning.

(3) Bilag V ændres som angivet i bilag III til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. februar 2013.

På Kommissionens vegne
For formanden
Chef for Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter

([1]) EUT L 88 af 29.3.2007, s. 1.

BILAG I

"BILAG II

Websteder med oplysninger om de kompetente myndigheder, der er nævnt i artikel 5, 7, 8, 10 og 15 og adresse for underretninger til Kommissionen

BELGIEN

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGARIEN

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

TJEKKIET

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DANMARK

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

TYSKLAND

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRÆKENLAND

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPANIEN

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANKRIG

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ITALIEN

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPERN

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LETLAND

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITAUEN

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBOURG

http://www.mae.lu/sanctions

UNGARN

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NEDERLANDENE

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

ØSTRIG

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

http://www.msz.gov.pl

PORTUGAL

http://www.min-nestrangeiros.pt

RUMÆNIEN

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIET

http://www.foreign.gov.sk

FINLAND

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SVERIGE

http://www.ud.se/sanktioner

DET FORENEDE KONGERIGE

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Underretninger til Kommissionen sendes til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter (FPI)
EEAS 02/309
1049 Bruxelles
Belgien
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu"

BILAG II

I bilag IV til forordning (EF) nr. 329/2007 foretages følgende ændringer:

(1) Følgende punkter tilføjes under overskriften "A. Fysiske personer":

(a) "**Paek** Chang-Ho (alias a) Pak Chang-Ho; b) Paek Ch'ang-Ho). Stilling: Højtstående embedsmand og leder af satellitkontrolcentret under den koreanske Komité for Rumteknologi. Pas: 381420754 (udstedt den 7.12.2011, udløber den 7.12.2016). Fødselsdato: 18.6.1964. Fødested: Kaesong, DPRK. Dato for udpegelse: 22.1.2013."

(b) "**Chang** Myong-Chin (alias Jang Myong-Jin). Stilling: Generaldirektør for Sohae Satellitopsendelsesstationen. Fødselsdato: a) 1966, b) 1965. Dato for udpegelse: 22.1.2013."

(c) "**Ra** Ky'ong-Su. Stilling: ansat i Tanchon Commercial Bank (TCB). Dato for udpegelse: 22.1.2013."

(d) "**Kim** Kwang-il. Stilling: ansat i Tanchon Commercial Bank (TCB). Dato for udpegelse: 22.1.2013."

(2) Følgende punkter tilføjes under overskriften "B. Juridiske personer, enheder og organer":

(a) "**Amroggang Development Banking Corporation** (alias a) AMROGGANG DEVELOPMENT BANK; b) AMNOk-KANG DEVELOPMENT BANK). Adresse: Tongan-dong, Pyongyang, DPRK. Dato for udpegelse: 2.5.2012."

(b) "**Green Pine Associated Corporation** (alias a) CHO'NGSONG UNITED TRADING COMPANY; b) CHONGSONG YONHAP; c) CH'O'NGSONG YO'NHAP; d) CHOSUN CHAWO'N KAEBAL T'UJA HOESA; e) JINDALLAE; f) KU'MHAERYONG COMPANY LTD; g) NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION; h) SAEINGP'IL COMPANY). Adresse: a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, Nordkorea, b) Nungrado, Pyongyang, DPRK. Dato for udpegelse: 2.5.2012."

(c) "**Korea Heungjin Trading Company** (alias a) HUNJIN TRADING CO.; b) KOREA HENJIN TRADING CO.; c) KOREA HENGJIN TRADING COMPANY). Adresse: Pyongyang, DPRK. Dato for udpegelse: 2.5.2012."

(d) "**Korean Committee for Space Technology** (alias a) DPRK Committee for Space Technology; b) Department of Space Technology of the DPRK; c) Committee for Space Technology; d) KCST). Adresse: Pyongyang, DPRK. Dato for udpegelse: 22.1.2013."

(e) "**Bank of East Land** (alias a) Dongbang BANK; b) TONGBANG U'NHAENG; c) TONGBANG BANK). Adresse: Postboks 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pyongyang, DPRK. Dato for udpegelse: 22.1.2013."

(f) "**Korea Kumryong Trading Corporation**. Dato for udpegelse: 22.1.2013."

(g) "**Tosong Technology Trading Corporation**. Adresse: Pyongyang, DPRK. Dato for udpegelse: 22.1.2013."

(h) "**Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation** (alias a) CHOSUN YUNHA MACHINERY JOINT OPERATION COMPANY; b) KOREA RYENHA MACHINERY J/V CORPORATION; c) RYONHA MACHINERY JOINT VENTURE CORPORATION). Adresse: a) Central District, Pyongyang, DPRK, b) Mangungdae-gu, Pyongyang, DPRK, c) Mangyongdae District, Pyongyang, DPRK. Dato for udpegelse: 22.1.2013."

(i) "**Leader (Hong Kong) International** (alias Leader International Trading Limited). Adresse: Room 1610 Nan Fung Tower, 173 Des Voeux Road, Hong Kong. Dato for udpegelse: 22.1.2013."

BILAG III

I bilag V til forordning (EF) nr. 329/2007 foretages følgende ændringer:

(1) Følgende punkter under overskriften "B. Liste over personer, enheder og organer, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra a)" udgår:

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Grunde
1.	Green Pine Associated Corporation (alias: Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Saengpil Associated Company; General Precious Metal Complex (GPM); Myong Dae Company; Twin Dragon Trading (TDT))	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang / Nungrado, Pyongyang	Ch'o'ngsong Yo'nhap skal sanktioneres for at have eksporteret våben og relateret materiale fra Nordkorea. Green Pine er specialiseret i produktionen af søværnsfartøjer og maritimt forsvarsmateriale som undervandsbåde, krigsfartøjer og missilsystemer og har eksporteret torpedoer og ydet teknisk bistand til iranske forsvarsvirksomheder. Green Pine står for omtrent halvdelen af eksporten af våben og relateret materiale fra Nordkorea og har overtaget mange af KOMID's aktiviteter, efter at denne blev udpeget af FN's Sikkerhedsråd.
4.	Korea Heungjin Trading Company	Sted: Pyongyang	Enhed baseret i Pyongyang, som anvendes af KOMID (Korea Mining Development Trading Corporation) til handel (KOMID blev udpeget af FN den 24.4.2009). Korea Heungjin Trading Company mistænkes også for at have været involveret i leveringen af missilrelateret materiale til Shahid Hemmat Industrial Group i Iran.
8.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation (alias: Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation)	Sted: Central District, Pyongyang; Mangungdae-gu, Pyongyang; Mangyongdae District, Pyongyang	Kontrolleres af Korea Ryongbong General Corporation (enhed udpeget af FN den 24.4.2009). Forsvarskonglomerat specialiseret i indkøb for DPRK's forsvarsindustri og støtte til landets militærrelaterede salg. Produktionsanlæggene i Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation er på det seneste blevet moderniseret og er delvist beregnet til at bearbejde materialer, der har betydning for fremstillingen af fissile produkter.
15.	Tosong Technology Trading Corporation	Sted: Pyongyang	Kontrolleret af Korea Mining Development Corporation (KOMID) (enhed udpeget af FN den 24.4.2009). En af de største våbenhandlere og hovedeksportør af varer og udstyr, der vedrører ballistiske missiler og konventionelle våben.

(2) Følgende punkter under overskriften "D. Liste over personer, enheder og organer, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra b)" udgår:

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Grunde
1.	Amroggang Development Banking Corporation (alias: Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank)	Adresse: Tongan-dong, Pyongyang	Enhed, der er ejet eller kontrolleres af Tanchon Commercial Bank (enhed udpeget af FN den 24.4.2009). Amroggang Development Banking Corporation, der blev oprettet i 2006, styres af repræsentanter fra Tanchon Commercial Bank, der medvirker til finansieringen af KOMID's (enhed udpeget af FN den 24.4.2009) salg af ballistiske missiler og har også medvirket til handel med ballistiske missiler fra KOMID til Irans Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG).

	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identificerende oplysninger	Grunde
2.	Bank of East Land (alias: Dongbang Bank; Tongbang U'nhaeng; Tongbang Bank)	Adresse: PO Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pyongyang	Nordkoreansk finansielt foretagende, der støtter våbenfabrikanten og den udpegede våbeneksportørvirksomhed Green Pine Associated Corporation (Green Pine) ved blandt andet at lette virksomhedens våbenrelaterede handel. Bank of East Land har samarbejdet aktivt med Green Pine for at overføre midler på en sådan måde, at sanktionerne omgås. I 2007 og 2008 lettede Bank of East Land transaktioner mellem Green Pine og udpegede iranske finansielle foretagender herunder Bank Melli og Bank Sepah. Bank of East Land har også lettet finansielle transaktioner til fordel for Nordkoreas Reconnaissance General Bureau's (RGB) våbenprogram.